

dissociated from knowledge, in the resultant state accompanied by happiness and dissociated from knowledge, and in the third stage of contemplation; thirty-three in the good and inoperative states accompanied by happiness and dissociated from knowledge, in the good state accompanied by neutral feeling and associated with knowledge, in the resultant state accompanied by happiness and associated with knowledge, and in the second stage of contemplation; and thirty-four in the good and inoperative states accompanied by happiness and associated with knowledge, and in the first stage of contemplation.

The abstinences and the boundless states also arise together. In the transcendental states of mind there are thirty-four mental properties.

Nibbāna

Everlasting, deathless, secure, constant, peaceful, and unformed — having surpassed words the Tathāgata proclaimed Nibbāna.

By this merit may Buddhadatta, released from the fear of dwelling in saṃsāra, quickly acquire the exalted, blissful dispelling of passion that is free from all intoxication.

Bangkok

R.H.B. Exell

DOCUMENTS USEFUL FOR THE IDENTIFICATION OF PĀLI MANUSCRIPTS OF CAMBODIA, LAOS AND THAILAND

Having been confronted for about ten years by the problems of identification and cataloguing of more than a thousand manuscripts in Pāli in the major European collections, roughly a hundred of which have no apparent title or colophon, I was led to establish, for the lack of anything better, alphabetic cards, listing the beginnings and ends of the texts, the stanzas, when I recognised them, and the visually most obvious passages, for example, the litanies, repetitions, formulae, etc., in the hope of identifying them, or at least putting them in accordance with one another or finding possible concordances with the edited texts.

I thus, during the course of my transcriptions, put together a large collection of documents which could serve to identify the thousands of other Pāli manuscripts still awaiting classification in our libraries and archives of Europe.

In the absence of such elementary tools as alphabetical lists of the Pāli texts written or used in Cambodia, Laos or Thailand, or histories of this Pāli literature, I was led to collect together all the documentation scattered in the various works and articles of our teachers (Finot, Cœdès, Saddhatissa) which have never been indexed but are nevertheless rich in notes and information on those texts, which have until now remained unedited or unknown, in order to be able to make use of a single work of reference, when I had several hundred pages to search through.

“**Documents I**” below constitutes a first attempt at an alphabetical classification of the principal titles or colophons of the texts in the Pāli of Indochina indicated by our philologists from 1917 to 1989.

The editions of the “Institut bouddhique de Phnom Penh”, so precious since they establish texts lost in their original manuscript form, occasionally contain, in the best instances, very long lists of contents that have to be studied from beginning to end to find the desired text.

In “**Documents II**”, I give their classification in alphabetical order to facilitate access to them.

These collected materials now constitute a base of information easy to consult on computer, which will permit a new approach to the Pāli literature of Cambodia, Laos and Thailand.¹

I

Alphabetical table of titles² of Pāli works mentioned in:

- DPLT** H. Saddhatissa, The Dawn of Pali Literature in Thailand, in *Malalasekera Commemoration Volume*, Colombo 1976, chapter 3, pp. 315–24
- NPT** G. Cœdès, Note sur les ouvrages pâlis composés en pays thai, *BEFEO* XV n° 3, Hanoi 1915, pp. 39–46
- PBST** H. Saddhatissa, Pali Buddhist Studies in Thailand today, in *Nyānātiloka Centenary Volume*, Kandy 1978, pp. 31–46
- PLC** H. Saddhatissa, Pali Literature in Cambodia, *JPTS IX*, 1981, pp. 178–97
- PLL** H. Saddhatissa, Pali Literature from Laos, in *Studies in Pali and Buddhism (A Memorial Volume in Honor of Bhikkhu Jagdish Kashyap)*, Delhi 1979, pp. 327–40
- PLT** H. Saddhatissa, Pali Literature of Thailand, in *Buddhist Studies in honour of I.B. Horner*, Dordrecht 1974, pp. 211–25
- RLL** L. Finot, Recherches sur la littérature laotienne, *BEFEO* XVII n° 5, Hanoi 1917, pp. 42–83
- RME** G. Cœdès, Rapport sur une mission d'études philologiques et archéologiques au Cambodge, *BEFEO* XII, Hanoi 1912, pp. 176–79
- RPA** G. Cœdès, Une recension pâlie des annales d'Ayuthya, *BEFEO* XIV n° 3, Hanoi 1914, pp. 1–31
- SPLT** H. Saddhatissa, A Survey of the Pali Literature of Thailand, in *Amalā Prajñā: Aspects of Buddhist Studies (P.V. Bapat Volume)*, Delhi 1989, pp. 41–46

Akkharaginṭhi PLL 337

Akkharasap RLL 63

Aṭṭhakathā-Caturāga DPLT 318

¹ English translation by Beatrice Chrystall.

² Pāli texts and titles are reproduced here as they are transcribed by the authors.

Aṭṭhakathā-ṭikā-Abhidhammāvatāra DPLT 318
 Aṭṭhakathā-ṭikā- Vinaya DPLT 318
 Aṭṭhamasaṅgīti-akharasamṣodhana SPLT 44
 Aṭṭhasālinī Atthayojanā SPLT 41
 Aḍḍhabhāgabuddharūpanidāna NPT 46, SPLT 44
 Atthayojanā-Samantapāsādikā NPT 41, PLT 213–15
 Atthayojanā-Abhidhamma NPT 41, PLT 213–15
 Anāgatabuddhavamsa PLC 192
 Anāgatavamsa DPLT 318, RLL 65
 Anuṭṭikā Hiṅgadhamma DPLT 318
 Anuruddhasutta PLL 334
 Abhidhamma cet kambī PLL 329
 Abhidhammatthavibhāvinī pañcika-Atthayojanā SPLT 41
 Abhidhammatthasaṅgaha RLL 52
 Abhidhammasaṅgaha DPLT 318
 Amatarasadhārā PLC 181
 Amarakatabuddharūpanidāna NPT 46, PLT 213, SPLT 44
 Arindamajātaḥ PLL 330
 Aruṇavati PLL 335
 Aruṇavattisutta RLL 42
 Aruṇavatti DPLT 318
 Alambusājātaḥ RLL 50
 Asokadhammarājanibbāna PLL 337
 Ākaravattasutta PLL 334, RLL 58
 Ādikamma PLC 182
 Ānandanibbāna RLL 66
 Ānisaṃsa PLC 185, RLL 73
 Iti pi so ... RLL 58
 Indasāva PLC 185
 Uṇhassavijaya RLL 74–76
 Uṇhassavijayajātaḥ PLL 335
 Uppātasanti NPT 39
 Uppātasantipakaṇṇa RLL 60

Uppālasanti SPLT 45
 Ovādānusāsana PLC 183
 Kaccāyanarūpadīpanī RME 177, NPT 41, PLT 214
 Kaccāyanasāra RLL 61
 Kaccāyanasārasaṃvaṇṇanā RLL 61
 Kathāvatthu Atthayojanā SPLT 41
 Kaṭṭhinānisamsakathā PLC 187
 Kavikaṇṭhābhāraṇa RLL 63
 Kāyanagara PLC 186
 Kārakanyāsa RLL 62
 Kāvyaśāravilāsini RLL 63
 Kusaladhammavinicchayakathā PLL 336
 Kesadhātu RLL 69
 Khuddhasikkhā yojanā RME 178
 Gaṇṭhīdīpanī (Pātimokkha) NPT 41, PLT 214
 Ganthasāra PLT 215, SPLT 43
 Ganthābharaṇa NPT 41, PLT 218, SPLT 43
 Ganthabhāraṇaṭṭikā SPLT 43
 Gandhaghātakajātaḥ PLL 333
 Gavampattisutta RLL 66
 Gāthālokaneyya PLC 189
 Govindasutta RLL 42
 Cakkavāḍadīpanī PLT 217, SPLT 45
 Cakkānavuttijātaḥ PLL 333
 Cakkhānavuttipāpasutta PLL 333
 Catupārisuddhasīla PLC 182
 Catubhāṇavāra PLC 184
 Caturārakkhā PLC 184, PLL 335
 Caturāsītīdhammakhandhasahasasamvaṇṇanā PLL 337
 Catuvisāsisutta RLL 59
 Candagādhajātaḥ PLL 329
 Candapajjotajātaḥ RLL 49
 Candabrāhmaṇajātaḥ RLL 49

Candasamuddajātaka RLL 49
 Candasuriyakumārājātaka RLL 50
 Cariyāpiṭaka DPLT 318
 Cāmadevīvaṃsa NPT 43, PLT 213, SPLT 43
 Citraṇṭhidīpanī RLL 71
 Cundasūkarikasutta PLL 334, RLL 72
 Cullaṭṭikāvisuddhimagga PLC 187
 Culladhammapālājātaka RLL 44
 Cullapāramī RLL 72
 Cūlayuddhakāravaṃsa PLT 220
 Cūlarājaparitta PBST 39
 Cūlasaddhammasaṅgaha SPLT 44
 Cetanabhedā PLL 334, RLL 72
 Cetanabhedavaṇṇanā PLL 339
 Chandavuttivilāsinī RLL 63
 Jakkhaṇabhiddhamma DPLT 318
 Jambudīpasāṅgītiniddesa RPA 4
 Jambupatisutta PLC 189, PLT 222, RLL 66
 Jātattaginidāna PLL 340
 Jinakālamālinī NPT 45, PLL 336
 Jinakālamālīpakaraṇa DPLT 317, RME 178, RPA 4, PLT 215, SPLT 44
 Jinaguyhadhātu RLL 70
 Jinālaṅkāra DPLT 318
 Timsāpāramī PLL 336
 Tiṇṇakavatthu PLC 187
 Tilakkhaṇasuttasaṅgaha PLL 329
 Tilokadīpanī PLL 336
 Tilokavinicchaya PLC 187
 Traiphum RLL 71
 Trailokaviniścaya PLC 187
 Trailokyavinicchayakathā RLL 71
 Dantadhātu RLL 69

Dabbanibbāna RLL 66
 Dasa-anāgatabuddhavaṃsa PLL 337
 Dasapuññakiriyavatthu PLC 185
 Dasabodhisatta-uddesa PLC 192
 Dasavatthu PLC 185
 Dasavaraṇāṇabuddhābhiseka PLL 334
 Dibbamanta RLL 59 (= Khandhaparitta)³
 Dibbamantasutta PLL 339
 Dukammajātaka PLL 329
 Devadūtasutta RLL 42
 Devadhitapañhā PLL 335
 Dvesīsajātaka PLL 330
 Dhammakkhandha (84,000 Tipiṭaka units) RLL 76
 Dhammajātaka DPLT 318
 Dhammadāyāda RLL 42
 Dhammadāsajātaka RLL 50
 Dhammadesanāpāda RLL 72
 Dhammapada DPLT 318
 Dhammapadaṭṭhakathā NPT 40, RLL 71
 Dhammapadasuttasaṅgahatilakkhaṇavinicchaya PLL 329
 Dhammanahākathā DPLT 318
 Dhammasaṃvega RLL 72
 Dhammasaṅganī-Mātikatthasarūpa SPLT 42
 Dhammasaṅgaṇimātikā RLL 57
 Dhammasavane RLL 50
 Dhammikapaṇḍitajātaka PLL 334
 Dhammikarājājātaka RLL 50
 Dhātukathā Atthayojanā SPLT 41
 Dhātvāhāra RLL 62
 Nandakumāra PLL 329
 Nandasutta PLL 333

³ The 4th sutta of *Sattaparitta* does not correspond to P.S. Jaini's ed.

Niddesanyāsasaṅgaha PLL 327
 Nibbāna, fortress of crystal RLL 77
 Nibbānasutta PLL 332
 Nirutti RLL 77
 Paṃsukūladānānisamsakathā PLC 192
 Pañcagatidīpanī PLC 186–87
 Pañcappakaraṇaṭṭhakathā PLT 214
 Pañcabuddhabyākaraṇa PLC 192
 Paññāpāramī RLL 72
 Paññāsajātaka PLC 188, RLL 44
 Paṭipattisaṅgaha RME 178
 Paṭhamamullamūlīkā RLL 77
 Paṭṭhana Atthayojanā SPLT 41
 Pathamasambodhi PLC 180, NPT 41, RME 177, PLT 218, SPLT 44,
 PLL 335–36
 Padakkamayojanāsaddatthabhedacintā SPLT 42
 Papañcasūdanī DPLT 318
 Pabbajjānisamsa PLL 335
 Paritta RLL 52–55
 Parinibbānasutta PLL 329
 Pavaranaḥṣajātaka PLL 332
 Pādalakkhaṇagāthā = yassa pādesu jātāni dve cakkāni mahesino RLL 57
 Pāramidīpanī RLL 72
 Pārileyyaka DPLT 323
 Pālimuttakavinayavinicchayavinayasaṅgahaṭṭhikā RLL 51
 Pālileyyaka DPLT 323
 Pāleyayaka DPLT 318
 Puggalapaññatti Atthayojanā SPLT 41
 Puṇṇakasetṭhijātaka RLL 50
 Pet mun RLL 76
 Praya Tham jātaka RLL 50
 Praya Sankasayajātaka RLL 50
 Porāṇasaṅgaha PLL 327

Phra Malai RLL 65
 Balasaṃkyā RLL 72
 Balasaṃkyājātaka RLL 49
 Bārāṇasirājajātaka PLL 338
 Bālasaṃkhyājātaka PLL 331
 Bāhumṭikā PLC 190
 Bāhumsa / Bāhumsa-cintāmaṇiratana PLC 190
 Bāhumśahassa PLC 191
 Bimbātherijātaka RLL 49⁴
 Bimbādevī PLC 181
 Bimbānibbāna RLL 66
 Bimbābhilābhavaṇṇanā PLC 181
 Bimbābhilāyasutta PLC 181
 Buddhagaṇa RLL 72
 Buddhaghosaniḍāna PLT 214
 Buddhajayamaṅgala PLC 191
 Buddhalakkhaṇa PLT 221
 Buddhavaṃsa DPLT 318, RLL 42
 Buddhānussatti RLL 72
 Buddhāpadāna PLL 328
 Buddhābhiseka PLL 334
 Buddhābhisekagāthā RLL 57, 58
 Bojjhaṅgapāṭhabhāvanā PLC 184
 Bodhipakkhiyādharmā RLL 72
 Brahmaḍattajātaka RLL 50
 Bhayaratjātaka RLL 49
 Bhikkhupātimokkhagaṇṭhidīpanī SPLT 41
 Maṅgala-aṭṭhatthasāra-aṭṭhakathā PLC 186
 Maṅgalagāthā RLL 58–59
 Maṅgalatthadīpanī PLT 217, DPLT 317, SPLT 42
 Maṅgaladīpanī NPT 39, RME 177, RLL 71

⁴ Colophon: yasondarāya bhikkhuṇīya parinibbānavaṇṇanā niṭṭhitā

Maṅgalavivāha PLC 180
 Madhuratthapakāsini PLC 190
 Madhuratthapurāṇavilāsini DPLT 318
 Manorathapūraṇi DPLT 318
 Malai Pothisat RLL 65
 Malai Mun RLL 65
 Malai Sen RLL 65
 Mahākappalokasaṇṭhānapaññatti PLC 186
 Mahākalpa DPLT 318
 Mahākassapatttherapariniḍḍānakathā PLL 336
 Mahākassapaniḍḍāna RLL 66
 Mahākumāsānphalaparitta PLC 190
 Mahācakkavālaparitta PLC 190
 Mahājambupatisarājā PLC 189
 Mahādibbamanta PLC 191
 Mahānidāna DPLT 318, PLL 336
 Mahābuddhagūṇa PLC 186
 Mahāmoggallānapariniḍḍānavatthu PLL 337
 Mahāyuddhakāravamsa PLT 220
 Mahāratanaḍḍibavamsa PLC 181
 Mahārājapabbam PLC 189
 Mahārājaparitta PBST 39
 Mahāvipāka PLC 182, PLL 334
 Mahāvessantara-aṭṭhakathā PLC 188–89
 Mahāsampinḍitanidāna PLC 181
 Mahāsaddanīta RLL 62
 Mahāsāriputtanibbānasutta PLL 336
 Mātikatthasarūpa-Dhammasaṅganī SPLT 42
 Mālīkā PLL 329
 Mālīkājātaka RLL 50
 Māleyyatherasutta PLT 215
 Milindaṭṭikā PLC 190
 Milindapañha DPLT 318

Milindapañhaṭṭikā RME 178
 Mukhamatthakathā PLT 220
 Mūlakaccāyanayanā SPLT 43
 Mūlakammaṭṭhāna PLL 328
 Mūlakittijātaka PLL 333
 Mūlasāsana PLT 216
 Metteyyasutta PLL 328, RLL 65
 Yamaka Atthayanā SPLT 41
 Yasasassatha PLC 187
 Yokappakko Ācāriya PLL 335
 Yogāvacara RLL 77
 Yojanāsamāsa PLC 188
 Ratanabimbavamsa NPT 46, PLT 213
 Ratanabimbavamsapakaraṇavāṇṇanākathā SPLT 43
 Ratanamālā = Liṅgattavivaraṇa RLL 62
 Ratanamālābhiddhāna RLL 62
 Ratanasutta RLL 60
 Rassisiṅga = Alambusājātaka RLL 50
 Rāmaññasamaṇavamsa PLT 221
 Rāhulaparittā RLL 59
 Laṅkāḍīpacatutthavārasaṅghaniddesa RPA 4
 Liṅgattavivaraṇa = Ratanamālābhiddhāna RLL 62
 Līnatthapakāsana RLL 62
 Līnatthapakāsini DPLT 323, RLL 62
 Līnatthavisodhanī RLL 62
 Lem luon RLL 76
 Lokadīpanī PLT 217
 Lokadvipa PLL 336
 Lokapaññatti DPLT 318
 Lokavidū PLL 334
 Lokavinaya PLL 331
 Lokasaṇṭhānajotaratanagaṇṭhi RLL 71
 Lokipaṇṇāsajātaka PLT 221

Lokūpapatti DPLT 318
 Lohagoṇajātaḥ PLL 333
 Vajirabodhiṭṭhikā RLL 51
 Vajirasāratthasaṅgaha PLT 216
 Vajirasāratthasaṅgahaṭṭhikā SPLT 43
 Varavaṃsajātaḥ PLL 338
 Vākyasāravilāsini RLL 62
 Vāmadantadhātusutta PLL 328, RLL 69
 Vijayajātaḥ = Si Vixai RLL 49
 Vijādhara = Vijjñādharmajātaḥ PLC 188
 Vijjñādharmajātaḥ = Vijādhara PLC 188
 Vidagdhāmukhamāṇḍanaṭṭhikā RME 178
 Vidadhīmukhamāṇḍanaṭṭhikā = Vidagdhāmukhamāṇḍanaṭṭhikā RME 178
 Vinai rom RLL 52
 Vinayakiccavicaṇa RLL 52
 Vinayapadayojanā RLL 52
 Vinayavinicchaya RLL 52
 Vinayaṅgaha RLL 51
 Vuttivyākhyā RLL 62
 Vuttodaya aṭṭhakathā RLL 63
 Vuttodayayojanā RLL 63
 Vemativinodanī RLL 61
 Velāmajātaḥ PLC 192
 Vessantarajātaḥ RLL 44⁵
 Vessantaradīpanī NPT 41, PLT 217, SPLT 42
 Saṃpiṇḍitamahānidāna PLC 180, PLL 336
 Saṃvegavatthu RLL 72
 Sakkapabbāṇa PLC 189
 Saṅkhittovāda RLL 72

⁵ 6 chapters are found independently: Dasavara, Himavanta, Vanappavesana, Jūjaka, Mahāvana, Kumāra; the gāthā also can be independent: gāthā Jūjaka, Vana° and the abridged story Mahājāti rom

Saṅkhepa-atthajotani PLT 218
 Saṅkhepatthajotani Visuddhimaggacūḷaṭṭhikā PLC 188
 Saṅkhyāṭṭhikā SPLT 43
 Saṅkhyāpakāsaka PLT 217, NPT 39
 Saṅkhyāpakāsakaṭṭhikā SPLT 45
 Saṅkhyāpakāsakadīpanī SPLT 42
 Saṅgītikathā PLC 183
 Saṅgītivāṃsa RPA 4, PLT 219, RME 178, SPLT 44
 Saṅsāravattajātaḥ RLL 49
 Sattamaṅgalagāthā RLL 59
 Saddatthabhedacintā RLL 61
 Saddatthabhedacintāpadakkamayojanā SPLT 42
 Saddatthabhedāvātara RLL 62
 Saddabindu PLT 215, RLL 61, 62
 Saddabindu-abhinavaṭṭhikā SPLT 43
 Saddabinduṭṭhikā RLL 61
 Saddabinduvittihāraṭṭhikā RLL 62
 Saddabheda RLL 61
 Saddasaṅgaha RLL 52
 Saddasutta = Sut Satta = Kaccāyana RLL 57
 Saddavācakaḷakkhaṇa RLL 62
 Saddavidhāṇalakkhaṇa RLL 62
 Saddavidhāṇalakkhaṇaṭṭhikā RLL 62
 Saddavimala RLL 62
 Saddavisesana RLL 62
 Saddavuttipakāsaṭṭhikā RLL 62
 Saddhammasaṅgaha PLT 212, RPA 4, NPT 43, SPLT 44
 Sandhikappa RLL 57
 Sappurisasutta PLL 328
 Sabbapārami RLL 72
 Sabbasutta RLL 50
 Samantapāsādikā DPLT 318
 Samantapāsādikā-atthayojanā SPLT 41

Samāsarūpadīpanī PLC 188
 Sammohavinodanī Atthayojanā SPLT 41
 Sambhamittajātaka PLL 330
 Sarākarivijāsutta PLL 339
 Sarāthhasaṅgaha NPT 40, SPLT 42
 Salākarivijasutta PLL 335
 Sāratthadīpanī DPLT 318
 Sāratthapakāsini DPLT 318
 Sāratthasaṅgaha RLL 62, 72
 Sārasaṅgaha DPLT 318
 Sāriputtanibbāna RLL 66
 Sāriṭṭakavinicchaya DPLT 318
 Sāsanasobhaṇa PBST 39
 Sāsanaṇṇaṇṇa NPT 39
 Sāsanaṇṇayuppakaraṇa PLC 183
 Siṅgālasutta RLL 42
 Siṅguttara RLL 69
 Siṅjayajātaka RLL 50
 Sinnorathapakāsini DPLT 318
 Sivijayajātaka PLC 189
 Sihiṅganidāna PLT 213, NPT 43, SPLT 43
 Simāsaṅkaravinicchaya SPLT 41
 Silajātaka = Silavimaṇṇasaka° or Silavanāga° PLC 188
 Sīhagati RLL 62
 Suet mon (Paritta) RLL 54
 Sut RLL 53
 Sut iti pi so RLL 58
 Sut catuvik RLL 59
 Sut Tippamon = Dibbamanta RLL 59
 Sut Pothisat RLL 57⁶

Sut Banton RLL 58–59
 Sut Sadda RLL 61
 Sut Son = Sandhikappa RLL 57
 Suttaniddesa RLL 61
 Suttantimātikā = Dhammasaṅganimātikā RLL 57
 Suttasaṅgaha PLL 328, RLL 50
 Sudhanajātaka PLL 329
 Suddhakammajātaka PLC 188
 Suddhantaparivāsa PLC 183
 Sunandarājajātaka RLL 50
 Sunandarājasutta PLL 333
 Subodhālaṅkara RLL 63
 Subhamittajātaka PLL 330
 Sumaṅgalavilāsini DPLT 318
 Surindakumārājātaka RLL 50
 Surindajambujātaka RLL 50
 Suriyavaṇṇasasaṇṇajātaka PLL 332
 Suvāṇṇacakkajātaka RLL 50
 Suvāṇṇajātaka PLL 331
 Suvāṇṇabrahmajātaka PLL 332
 Suvāṇṇameghajātaka PLL 332, RLL 50
 Suvāṇṇamukhajātaka RLL 49
 Suvāṇṇasirasājātaka PLL 338
 Suvāṇṇahaṇṇa PLL 330
 Suvāṇṇahaṇṇajātaka PLL 332
 Sotabbamālinī PLT 219
 Sodattakimahānidāna PLL 335
 Soḷasamaṅgalaparitta PLC 190

⁶ bhagavato rūpakāyathomanā buddhābhisekagāthā

II

Index of Bhānavārapālī

(Institut bouddhique edition, Phnom Penh 1936)

Contents in alphabetical order: titles, beginnings and endings of texts, stanzas and significant passages (except the *Bhikkhupātimokkha*). References are to pages.

beg. = beginning; end. = ending; mid. = middle of texts.

aggato ve pasannānaṃ aggaṃ dhammaṃ vijānataṃ agge buddhe pasannānaṃ dakkhiṇeyye anuttare 105, beg. **Aggappasāda-suttagāthā**

aggato ve pasannānaṃ | la | aggapatto pamodati ti 117, only stanza **Aggappasādasuttagāthā**

Aggappasādasutta 394

Aggappasādasuttagāthā 105, 117

Aggappasādasuttanidhikaṇḍa 117

Aggappasādasuttappakāsana 394

aggihuttamukhā yaññā sāvitti chandaso mukhaṃ rājā mukhaṃ manussānaṃ nadīnaṃ sāgaro mukhaṃ 111, beg.

Keṇiyānumodanāgāthā

aggeyeve pasādatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṣe 394, end.

Aggappasādasuttappakāsana

Aṅgulimālaparittapubbaka 20, 56

Aṅgulimālaparittappakāsana 20

aññamaññaṣa ujuvipaccanikavādā bhagavantaṃ piṭṭhito piṭṭhito anubandhā honti bhikkhusaṅghaṃ ca 269, end. **Sūtra**

aññaṇa pariyāyena veneyye sampabodhayaṃ 375, beg. **Guhaṭṭhaka-suttappakāsana**

Atthaṅgikamaggagāthā 358

atītaṃ nāndāgameyya nappaṭikaṅkhe anāgataṃ yadatītam pahīnantaṃ 102, beg. **Bhaddekarattagāthā**

attaṃ nirattaṃ na hi tassa atthi addhosi so diṭṭhim idh' eva sabbaṃ ti 378, end. **Duṭṭhaṭṭhakasutta**

attamaṇā te bhikkhū bhagavato bhāsitaṃ abhinandun ti 130, end. **Dasadhammasuttapāṭha**; 139, end. **Mettānisamsasutta-pāṭha**; 195, end. **Ātānāṭiyasuttapāṭha** (pacchimabhāga); 249, end. **Mahāsatiṭṭhānasuttapāṭha**; 286, end.

Pahānabhāvanasutta; 290, end. **Dhammaniyāmasutta**; 294, end. **Apaṇṇakasutta**; 316, end. **Balasutta**; 331, end. **Chanissāraṇiyadhātusutta**; 332, end. **Sārāṇiya-dhammasutta**; 341, end. **Sāvattihīnidāna ādittapariyāya-sutta**; 345, end. **Bhikkhu-aparihāniyadhammasutta**; 357, end. **Maggavibhaṅgasutta**; 372, end. **Dasanāthakaraṇa-dhammasutta**; 383, end. **Paṭhamamaraṇassatisutta**; 387, end. **Dutiyamaraṇassatisutta**

attamaṇā te licchavī bhagavato bhāsitaṃ abhinandun ti 343, end.

Licchavi-aparihāniyadhammasutta

attamaṇā mahāpajāpati gotamī bhagavato bhāsitaṃ abhinandī ti 366, end. **Gotamīsutta**

attamaṇā āyasmā ānando bhagavato tāsitaṃ abhinandī ti 284, end.

Karaṇiyākaraṇiyasuttapāṭha

atha kho bhagavā tassā rattiyā accayena bhikkhū āmantesi 182, beg.

Ātānāṭiyasuttapāṭha (pacchimabhāga)

atthapparahitaṃ jātaṃ parittantambhaṇāmahe 58, end. **Abhaya-parittappakāsana**

atthi imasmim kāye kesā lomā nakhā dantā taco | maṃsaṃ nahārū 127, beg. **Dvattiṃsākārapāṭha**

atthi kho tena bhagavatā jānatā passatā arahatā sammāsambuddhena

286, beg. **Byākatābyākatavattthuddaya**; 296, beg.

Satiṭṭhānapāṭha; 308, beg. **Caturappamaññāpāṭha**;

311, beg. **Abhiṇhappaccavekkhaṇapāṭha**; 317, beg. **Chal-**

abhiññāpāṭha; 367, beg. **Navāghātavattthuparidīpaka-**

pāṭha; 368, beg. **Navāghātappaṭivinayaparidīpakapāṭha**;

388, beg. **Khandhavibhajanapāṭha**; 391, beg.

Rūparūpakammaṭṭhānapāṭha

atthi paṭiccasamuppannā arūpino dhammā ime dhammā kusalā 269, end. **Dhammasaṅgaṇī** (7 lines)

atthippaccayo natthippaccayo vigatappaccayo avigatappaccayo 101, 272 end. **Paṭṭhānamātikāpāṭha**, **Mahāpaṭṭhāna** (7 lines)

atthi loke silaguṇo saccaṃ soceyyanuddayā 45, beg. **Chaṭṭhaṃ Vaṅgakāparitta**

adissamaṇā manujehi nātā tasmā hi ne rakkhatha appamattā 114, end.

Devatābhisammantanagāthā

Adhikaraṇasamathuddesa 499

Anattalakkhaṇasutta 85

anāgāmi phalaśacchikiriya paṭipanno arahā arahattaphalaśacchikiriya paṭipanno ti | (ayaṃ khandhappaññattati chavidhena vibhaggam puggalappaññattippakaraṇaṃ nāma samattaṃ) 437, end. **Puggalappaññatti** (3 pages)

aniccā vata saṅkhārā uppāḍavayadhammino uppajjitvā nirujjhanti tesam rūpasamo sukho | 396, **beg. Saṃvejanīyagāthā**
Aniyatuddesa 461
 aniyato paṭipannako phale t̥hito arahā arahattāya paṭipanno 270, **end.**
Puggalapaññatti (7 lines)
 anuttaram abhisambodhim sambujjhivā tathāgato pathamaṃ yaṃ adesesi dhammacakkaṃ anuttaram 67, **beg. Dhammacakka-ppavattanasuttappakāsana**
Anuttarasuttappakāsana 320
Anuttariyasutta 321
 anuppannāsavānaṃ ve anuppādāya ādito 303, **beg. Catuppaccaya-ppaccavekkhaṇapāṭhappakāsana**
Anumodanāvidhipakabyānumodanā 109
 anulomapañcaka 438
 anekā antarāyāpi vinassantu asesato 2, **end. Sattaparitta**
 apaṇṇakappakāsi yo lokatamonudo muni 291, **beg. Apaṇṇaka-suttappakāsana**
Apaṇṇakasutta 291
Apaṇṇakasuttappakāsana 291
 appaṭivānita ca padhānasmim vijjā ca vimutti ca khaye nāṇaṃ anuppāde nāṇaṃ ti 428, **end. Suttantamātikā**
 appamatto mahāvīro patto sambodhimuttamaṃ 378, **beg. Paṭhamamaraṇassatisuttappakāsana**
 appamādarato nātho appamāde niyojako 383, **beg. Duttiya-maraṇassatisuttappakāsana**
 appasannehi nāthassa sāsane sādhu sammate amanussehi caṇḍehi sadā kibbisakāribhi 17, 50, **beg. Āṭānāṭiyaparittappakāsana**
 appekacce nāmagottaṃ sāvetvā tatthevantaradhāyimsu 182, **end. Āṭānāṭiyasuttapāṭha (pubbabhāga)**
 abbulhasallo caram appamatto nāsimṣatī lokam imaṃ paraṇ cā ti 376, **end. Guhaṭṭhakasutta**
Abhayaparitta 58
 Abhiññāya kho so bhagavā dhammaṃ deseti no anabhiññāya 278, **beg. Gotamacetiyadhammapariyāya**
Abhiñhappaccavekkhaṇapāṭha 311
Abhiñhappaccavekkhaṇapāṭhappakāsana 311
 Abhidhamma 269 (abridgement in 3 and a half pages)
 Abhidhammatthasaṅgahagāthā 400–16
 Abhidhammapitaka Dhammasaṅgaṇimātikā 419 (25 lines)
 Abhidhammamātikā 419, 427
 abhisāññū hitvā abhisāṅkhipivā ayaṃ vuccati rūpakkhando 270, **end. Vibhaṅga (5 lines)**

arahaṃ sammāsambuddho uttamaṃ dhammaṃ ajjhagā mahāsaṅghaṃ pabodhesi icchetaṃ ratanattayaṃ 25, 61, **beg. Ratana-ttayappakāvābhīyācanagāthā**
Ariyadhanagāthā 96
Ariyavaṃsikasutta 300
Ariyavaṃsikasuttappakāsana 300
 alaṃ attamanatāya alaṃ somanassāya sammāsambuddho bhagavā svākkhāto bhagavatā dhammo supaṭipanno saṅgho ti 278, **end. Gotamacetiyadhammapariyāya**
 assu vasā kheḷo siṅghāṇikā lasikā muttaṃ | matthake matthaluṅgaṃ ti 127, **end. Dvattiṃsākārapāṭha**
Ahirājasuttapāṭha 136
 amhe rakkhatu saddhammo sabbe pi dhammacārino vuddhim sampāpuṇeyyāma dhammāriyappavedite 282, **end. Pattidānagāthā**
 āghātarahito buddho āghātavinaye rato 367, **beg. Navāghātavattu-paridīpakāpāṭhappakāsana**
Āṭānāṭiyaparitta 18, 50
Āṭānāṭiyaparittappakāsana 17
 Āṭānāṭiyasuttapāṭha (pubbabhāga) 169
 Āṭānāṭiyasuttapāṭha (pacchimabhāga) 182
 āṇakkhettaṃhi sabbattha sabbadā sabbapāṇinaṃ sabbaso pi nivāreti parittantaṃ bhaṇāmahe 12, **end. Khandhaparittappakāsana**
Ādittapariyāyasutta 90
Ādittapariyāyasuttappakāsana 335
Ādiyasuttagāthā 120
 āyudo balado dhīro vānado paṭibhāṇado sukhassa dātā medhāvī sukhaṃ so adhigacchati 120, **beg. Bhojanadanumodanāgāthā**
 āsavā āsaravippayuttā kho pana dhammā sāsavā pi anāsavā pi 422, **end. Āsavagocchaka**
Āsavagocchaka 422
 āsavā dhammā no āsavā dhammā sāsavā dhammā anāsavā dhammā 421, **beg. Āsavagocchaka**
 icchānuruddharacite abhidhammatthasaṅgahe navame paricchedasmim catasso samudāhatā 417, **end. Abhidhammatthasaṅgahagāthā**
 icchitaṃ patthitaṃ tuyhaṃ khippaṃ eva samijjhatu sabbe pūrentu saṅkappā cando paṇṇaraso yathā maṇijotiraso yathā 109, **end. Anumodanāvidhi**
 iti pi so bhagavā arahaṃ sammāsambuddho vijjācaraṇasampanno sugato lokavidū anuttaro purisadammasārathi satthā devamanussānaṃ

buddho bhagavā ti 106, mid. **Buddhajayamaṅgala; 267, mid. Vinaya**
 iti h' idam ayasmato koṇḍaññaassa aññākoṇḍañño tveva nāmaṃ ahoṣi ti
73, end. Dhammacakkappavattanasutta
 idam pi saṅghe ratanaṃ paṇitaṃ etena saccena suvatthi hotu 117, end.
Parittakaraṇapāṭha
 idha vassaṃ vasissāmi idha hemantagimhisu 278, beg. **Ututtayādi-**
samvegagāthā
 idh' eva naṃ pasamsanti pecca sagge pamodati ti 120, end. **Ādiya-**
suttagāthā
 indo somā varuṇo ca bhāradvājo pajāpati candano kāmaseṭṭho ca 180,
 193 stanzas middle **Ātānāṭiyasuttapāṭha** (pubbabhāga,
 pacchimabhāga)
 indriyayamakan ti dasavidhena vibhattaṃ yamakappaṇaṃ nāma
 samattaṃ 431, end. **Yamaka** (3 lines)
 imaṃ aṭṭhaṅgasamannāgataṃ buddhapaññattaṃ uposathaṃ imaṃ ca
 rattiṃ imaṃ ca divasaṃ sammadeva abhirakkhituṃ samādiyāmi
 274, end. **Uposathaṅgasamādāna**
 imaṃ so parittaṃ katvā moro vāsamakappayī ti 13, 45, end. **Mora-**
paritta; 141, end. Moraparittapāṭha
 imasmiṃ ca pana veyyākaraṇasmim bhaññamāne tassa bhikkhu-
 saḥassassa anupādāya āsavehi cittaṇi vimuccimsū ti 94, end.
Ādittapariyāyasutta
 imā kho tena bhagavatā jānatā passatā arahatā sammāsambuddhena
 catasso appamaññāyo sammadakkhātā ti 309, end. **Catur-**
appamaññāpāṭha; 320, end. Chaḷabhiññāpāṭha
 ime kho tena bhagavatā jānatā passatā arahatā sammāsambuddhena nava
 dhammā sammadakkhātā navāghātavattūni ti 368, end.
Navāghātavattuparidīpakapāṭha; 369, end. Navāghāta-
ppaṭivinayaparidīpakapāṭha
 Isigilisuttapāṭha 163
 ukāsa yo pana bhikkhu dhammānudhammappaṭipanno viharati
 sāmīcippaṭipanno beg. **Bhasitovāda**
 ukāsa sirisakyamunisabbaññubuddhassa balavappaccūsasamaye kusi-
 nārāya 263, beg. **Pakasakarāja**
 Ututtayādisamvegagāthā 278
 udetayaṇi cakkhumā ekarāja harissavaṇṇo papavippakāsotaṃ taṃ taṃ
 namassāmi 13, 44, beg. **Moraparitta; 141, beg. Mora-**
parittapāṭha
 upādānavippayuttā kho pana dhammā upādāniyā pi anupādāniyā pi 425,
 end. **Upādānagocchaka**

upādānā dhammā no upādānā dhammā upādāniyā dhammā anupādāniyā
 dhammā 425, beg. **Upādānagocchaka**
 Uposathaṅgappaccavekkhaṇa 274
 Uposathaṅgasamādāna 273
 uposatho ca me upavuttho bhavissati 277, end. **Uposathaṅga-**
ppaccavekkhaṇa
 uppannānaṃ veyyābādhikānaṃ vedanānaṃ paṭighātāya abyāpajjha-
 paramattā yāti 128, **Taṃ khaṇikappaccavekkhaṇapāṭha**
 ekan nāma kiṃ | sabbe sattā āharaṭṭhitikā | dve nāma kiṃ 126, beg.
Sāmaṇerappaññāpāṭha
 etaṃ saraṇamāgamaṃ sabbadukkhā pamuccati ti 103, end. **Khemā-**
khemasaraṇagamanaparidīpikāgāthā
 etādisāni katvāna sabbatthamaparājitaṃ sabbattha sotthiṃ gacchanti
 tantesaṃ maṅgalaṃ uttamaṃ ti 6, 37, 132 end. **Maṅgalasutta**
 etāpi buddhajayamaṅgala aṭṭhagāthā yo vācano dinadine sarate matandī
 hitvāna nekavividhāni cupaddavāni mokkhaṃ sukhaṃ adhigameyya
 naro sapañño 107, mid. stanzas **Buddhajayamaṅgala**
 etena maggena tarimsu pubbe tarissare ceva taranti co ghanthi 299, end.
Satipaṭṭhānapāṭha
 etena saccavajjena sotthi te hotu sabbadā 95, end. **Saccakiriyaṅgāthā**
 etena saccavajjena sotthi te hotu sabbadā ekasmiṃ samaye natho
 moggallānaṃ ca kassapaṃ gilāne dukkhite disvā 21, mid.
Āṅgulimālaparitta
 evaṃ kho arūpakammaṭṭhānaṃ sammadakkhātāṃ bhagavatā ti 392,
 end. **Rūparūpakammaṭṭhānapāṭha**
 evaṃ mahatthikā eṣā yadidaṃ puññasampadā tasmā dhīrā pasamsanti
 paṇḍitā katapuññatanti 119, end. **Nidhikaṇḍa**
 evaṃ saṅkārabhūtesu andhabhūte puthujjane atirocati paññāya sammā-
 sambuddhasāvako ti 105, end. **Dhammakaravādigāthā**
 evamādiguṇupetaṃ 4, 41, end. **Kāraṇīyamettasutappakāsana**
 evamādiguṇupetaṃ anekaguṇasaṅgahaṃ usathaṇi ca imaṃ mantāṃ
 bojjhaṅgantāṃ bhaṇāmahe 57, end. **Bojjhaṅgaparitta-**
ppakāsana
 evaṃ buddhaṃ sarantānaṃ dhammaṃ saṃghaṇi ca bhikkhavo bhayaṃ vā
 chambhi tattaṃ vā lomahaṃso na hessatī ti 17, 49, end.
Dhajaggaparitta; 147, end. Dhajaggasuttapāṭha
 evaṃ me sutāṃ ... antarā ca rājagahaṃ antarā ca nālandaṃ 268, beg.
Sūtra
 evaṃ me sutāṃ ... kapilavattusmiṃ mahāvane ... dasahi ca lokadhātūhi
 devatā yebhuyyena 74, beg. **Mahāsamayasutta**
 evaṃ me sutāṃ ... kurūsu ... kammāsadhammaṃ 198, beg.
Mahāsatiṭṭhānasuttapāṭha

evam me sutam ... gayāyam ... gayāsise ... cakkhuviññānam ādittam
cakkhusamphasso āditto ... **91, beg. Ādittapariyāyasutta**
evam me sutam ... nādi ke viharati giñjakavasathe **378, beg.**
Paṭhamamaraṇassatisutta; 383, beg. Dutiyamaraṇassati-
sutta
evam me sutam ... bārāṇasiyam ... isipatane ... dve me bhikkhave
antāpabbajitena **67, beg. Dhammacakkappavattanasutta**
evam me sutam ... bārāṇasiyam ... isipatane ... migadāye ... rūpaṃ
bhikkhave anattā rūpaṃ ca hidaṃ bhikkhave attā abhaviṣṣa **85,**
beg. Anattalakkhaṇasutta
evam me sutam ... rājagahe ... isigilismim pabbate **163, beg.**
Isigilisuttapāṭha
evam me sutam ... rājagahe ... gijjhakūṭe pabbate **169, beg.**
Ātānāṭiyasuttapāṭha; 344, Bhikkhu-aparihāniyadhamma-
sutta
evam me sutam ... rājagahe ... veluvane kalandakanivāpe ... āyasmā
mahākassapo **149, beg. Mahākassapabojjhaṅgasuttapāṭha**
evam me sutam ... rājagahe ... veluvane kalandakanivāpe ... āyasmā
mahācundo **153, beg. Mahācundabojjhaṅgasuttapāṭha**
evam me sutam ... rājagahe ... veluvane kalandakanivāpe ... āyasmā
mahāmoggallāno **151, beg. Mahāmoggallānabojjhaṅgasutta-**
pāṭha
evam me sutam ... vesāliyam ... mahāvane kūṭāgārasālāyam **365, beg.**
Gotamīsutta
evam me sutam ... vesāliyam ... sārāṇade cetiye **341, beg. Licchavi-**
aparihāniyadhammasutta
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... atha
kho aññatarā devatā abhikkantāya rattiya abhikkantavaṇṇā
kevalakappaṃ ... bahū devā manussā ca maṅgalāni acintayum
akaṅkhamānā sotthānam brūhi maṅgalam uttamam **4, 35, 130**
beg. Maṅgalasutta
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... atha
kho āyasmā ānando **282, beg. Karaṇiyākaraṇiyasuttapāṭha**
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... atha
kho jāṇussoṇi brahmaṇo **346, beg. Sattabbidhamethuna-**
samyogasutta
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... atha
kho sambahulā bhikkhu ahinā daṭṭho kālakato hoti **136,**
Ahirājasuttapāṭha
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra
kho bhagavā ... akusalam bhikkhave **285, beg. Pahāna-**
bhāvanāsutta

evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra
kho bhagavā ... aggappasādā **394, beg. Aggappasādasutta**
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra
kho bhagavā ... aṭṭhaṅgikam maggaṃ **354, beg. Magga-**
vibhaṅgasutta
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra
kho bhagavā ... apanṇakappaṭipadam **291, beg. Apanṇakasutta**
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra
kho bhagavā ... ariyavamsā **300, beg. Ariyavamsikāsutta**
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra
kho bhagavā ... ādittapariyāyam vo bhikkhave **335, beg.**
Sāvatthīnidānam ādittapariyāyasutta
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra
kho bhagavā ... uppādā vā bhikkhave **290, beg. Dhamma-**
niyāmasutta
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra
kho bhagavā ... chayimāni bhikkhave **321, beg. Anuttariya-**
sutta
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra
kho bhagavā ... chayime bhikkhave **332, beg. Sārāṇiya-**
dhammasutta
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra
kho bhagavā ... dasa ime bhikkhave dhammā pabbajitena abhinham
paccavekkhitabbā **128, beg. Dasadhammasuttapāṭha**
evam me sutam ... sāvatthiyam ... jetavane anāthapiṇḍikassa ... tatra
kho bhagavā ... nissāraṇiyā dhātuyo **328, beg. Chanissāraṇiya-**
dhātusutta
oghagocchaka **423**
oghavippayuttā kho pana dhammā oghaniyā pi anoghaniyā pi **423, end.**
Oghagocchaka
oghā dhammā no oghā dhammā oghaniyā dhammā anoghaniyā dhammā
oghasampayuttā dhammā **423, beg. Oghagocchaka**
Kathāvatthu **271, 430, 437**
kappaṭṭhāyi mahātejaṃ parittantam bhaṇāmahe **20, 56, end.**
Āṅgulimālaparittappakāsana; 44, end. Vaṅgākā-
parittappakāsana
kammaṭṭhānānuyogassa rūpārūpassa lakkhaṇam **391, beg.**
Rūparūpakammaṭṭhānapāṭhappakāsana
karaṇiyamatthakusalena yantaṃ santaṃ padaṃ abhisamecca **10, 41,**
beg. Karaṇiyamettasutta; 135, beg. Karaṇiyametta-
suttapāṭha
Karaṇiyamettasutta **10, 40, 41**

Karaṇīyamettasuttapāṭha 135
 Karaṇīyamettasuttappakāsana 10
 Karaṇīyasuttapāṭha 134
 Karaṇīyākaraṇīyasuttapāṭha 282
 Karaṇīyākaraṇīyasuttappakāsana 282
 kalyāṇaṃ vā pāpakaṃ vā tassa dāyādā bhavissanti taṃ kut' ettha labbhā
 ti 314, **end. Abhiṇhappaccavekkhaṇapāṭha**
 kāmaṃ kāmayamānassa tassa cetam samijjhati 374, **beg. Kāmasutta**
 Kāmasutta 374
 Kāmasuttappakāsana 374
 Kāladānasuttagāthā 112
 Kāladānasuttagāthāpakāsana 112
 kāle dadanti sappaññā vadaññū vītamaccharā kālena dinnaṃ ariyesu
 ujubhūtesu tādisu 112, **beg. Kāladānasuttagāthā**
 kim eva disvā uruvelavāsi pahāsi aggim kisakovadāno pucchāmi taṃ
 kassapa etam atthaṃ 95, **beg. Bimbisārasamāgame**
pucchāpaṭiññāgāthā
 kilesagocchaka 426
 kilesavippayuttā kho pana dhammā saṅkilesikā pi 426, **end.**
Kilesagocchaka
 kilesā dhammā no kilesā dhammā saṅkilesikā dhammā asaṅkilesikā
 dhammā saṅkiliṭṭhā dhammā 425, **beg. Kilesagocchaka**
 kusalā dhammā akusalā dhammā abyākatā dhammā | katame dhammā
 kusalā | yasmiṃ samaye kāmāvacaraṃ 269, **beg.**
Dhammasaṅgaṇi
 kusalā dhammā akusalā dhammā abyākatā dhammā sukhāya vedanāya
 sampayuttā dhammā dukkhāya vedanāya sampayuttā dhammā 97,
beg. Dhammasaṅgaṇimātikāpāṭha; 419, beg. Dhamma-
saṅgaṇimātikā
 Keṇīyānumodanāgāthā 111
 khandhappaññatti āyatanappaññatti dhātuppaññatti 430, **beg.**
Puggalappaññatti (3 lines); 434, **beg. Puggalappaññatti** (3
 pages)
 Khandhaparittagāthā 12
 Khandhaparitta-Chaddantaparittāpara 43
 Khandhaparittappakāsanaṃ 11
 Khandhavibhaṅga 431
 khandhavibhaṅgo āyatanavibhaṅgo dhātuvibhaṅgo saccavibhaṅgo
 indriyavibhaṅgo 428, **beg. Vibhaṅga** (6 lines)
 khandhavibhaṅgo ti attharasavidhena vibhattaṃ vibhaṅgappakaraṇaṃ
 nāma samattaṃ 433, **end. Khandavibhaṅga**
 Khandhavibhajanapāṭha 388

Khandhavibhajanapāṭhappakāsana 387
 khandhavibhāgaññatthaṃ pariyāyaṃ bhaṇāmase 387, **end.**
Khandhavibhajanapāṭhappakāsana
 khīṇāsavā jutimanto te loke parinibbutā ti 280, **end.**
Tilakkhaṇādīgāthā
 Khemākhemasaraṇagamanaparidipikāgāthā 102
 gaṇanāna ca muttānaṃ parittantaṃ bhaṇāmahe 14, 46, **end.**
Dhajaggaparittappakāsana
 Ganthagocchaka 422
 ganthavippayuttā kho pana dhammā ganthaniyā pi aganthaniyā pi 422,
end. Ganthagocchaka
 ganthā dhammā no ganthā dhammā ganthaniyā dhammā aganthaniyā
 dhammā 422, **beg. Ganthagocchaka**
 girimānandassa so ābādho ahoṣi ti 163, **end. Girimānanda-**
suttapāṭha
 Girimānandasuttapāṭha 157
 Guhaṭṭhakasutta 375
 Guhaṭṭhakasuttappakāsana 375
 Gotamacetiyaḍḍhammapariyāya 278
 Gotamīsutta 364
 Gotamīsuttappakāsana 365
 gotamo dhāretu ajjataggo paṇupetaṃ saraṇaṃ gatan ti 353, **end.**
Sattabbidhamethunasamyogasuttappakāsana
 Catujjhānapāṭha 310
 Catujjhānapāṭhappakāsana 310
 Catutthabhāṇavāra 169
 catunnaṃ rūpajjhānānaṃ bhavitattā samahito 316, **beg. Chaḷ-**
abhiññāpāṭhappakāsana
 Catuppaccayappaccavekkhaṇapāṭha 304
 Catuppaccayappaccavekkhaṇapāṭhappakāsana 303
 Caturappamaññāpāṭha 308
 Caturappamaññāpāṭhappakāsana 308
 catūhi vippayogo sabhāgo visabhāgo sabbā pi dhammasaṅgaṇi
 dhātukathāya mātikā (nāyāmātikā ti pañcavidhena vibhattaṃ
 dhātukathāpakaraṇaṃ nāma samattaṃ) 434, **end. Dhātukathā**
 (14 lines)
 cattāro dhammā vadḍhanti āyuvanno sukhaṃ balaṃ 20, 55, **end.**
Ātānāṭiyaparitta; 110, end. Anumodanavidhi
 cattāro 'me paccayā bhagavatā anuññātā cīvaraṇi ca piṇḍapāto ca
 senāsanaṇi ca 304, **beg. Catuppaccayappaccavekkhaṇapāṭha**
 Cattidānagāthā 281
 Candaparittapāṭha 141

cārittasobhitavisālakulodayena saddhābhivuddhāparisuddhagūṇodayena
417, beg. Pakaraṇāvasānagāthā
 cittaklesavisuddhattham tam maggantam bhaṇāmase 296, end.
Satipaṭṭhānapāṭhappakāsana
 cittappasāduppādattham tam suttantam bhaṇāmase 320, end.
Anuttarasuttappakāsana
 Cūḷantaraduka 421
 Chaddantaparitta 44
 Chanissāraṇīyadhātusutta 327
 Chanissāraṇīyadhātusuttappakāsana 327
 cha paññattiyo khandhappaññatti ayatanappaññatti dhātuppaññatti
 saccappaññatti 270, beg. **Puggalapaññatti**
 chaḷaṅgupekkhasaññato sabbaso saṃvutindriyo 335, beg.
Ādittapariyāyasuttappakāsana
 Chaḷabhiññāpāṭha 317
 Chaḷabhiññāpāṭhappakāsana 316
 cha ve duppaṭivijjhāyā nissaraṇiya dhātuyo 327, beg.
Chanissāraṇīyadhātusuttappakāsana
 jayam devamanussānam jayo hotu parājito mārasenā abhikkantā samantā
 dvādasayojanā 59, beg. **Jayaparittappakāsana**
 Jayaparitta 60
 tam abyākatato dhāretha yaṃ mayā byākatam tam byākatato dhārethā ti
 289, end. **Byākatābyākatavatthuddaya**
 tam khaṇikappaccarekkhaṇapāṭha 127
 tam tadatthappasiddhattham tam suttantam bhaṇāmase 341, end.
Licchavi-aparihāṇīyadhammasuttappakāsana
 tam sampakāsakam dhamma pariyāyam bhaṇāmase 304, end.
Catuppaccayappaccavekkhaṇapāṭhappakāsana
 Tatiyabhāṇavāra 157
 tato naṃ anukampanti mātā puttamva urasam devānukampito poso sadā
 bhadrāni passatī ti 114, end. **Devatādissa-**
dakkhiṇānumodanāgāthā
 tathāgataṃ devamanussa pūjitaṃ saṅgham namassāma suvatthi hotu
 40, end. **Ratanasutta**
 tathāgato balappatto loka appaṭipuggalo 314, beg. **Balasutta-**
ppakāsana
 tathā ṇāṇānusārena sāsanaṃ kātumicchataṃ sadhūnaṃ atthasiddhattham
 tam suttantam bhaṇāmase 85, end. **Anattalakkaṇa-**
suttappakāsana
 tathā pahīno ca bhagavato so ābādho ahoṣī ti 155, end. **Mahā-**
cundabojjhaṅgasuttapāṭha

tatheva patipatyattham pariyāyantam bhaṇāmase 335, end. **āditta-**
pariyāyasuttappakāsana
 tasmā mahattam papponti pāsamsā ca bhavanti te ti 119, end.
Saṅgahavatthugāthā
 tasmā saddhañca sīlañca pasādam dhammadassanaṃ anuyuñjetha medhāvi
 saram buddhāna sāsanaṃ ti 97 end. 1st § **Ariyadhanagāthā**
 tā sampakāsakam dhammapariyāyam bhaṇāmase 308, end.
Caturappamaññāpāṭhappakāsana; 316, end. Chaḷabhiññā-
pāṭhappakāsana
 tikattikañceva dukaddukañca chapaccanīyānulomamhi nayā sugambirāti
 (catuvisatippaccayavasena ayam samantapaṭṭhānappakaraṇṇanā
 niṭṭhitā) 441, end. **Paṭṭhāna** (1 page)
 Tirokuḍḍakaṇḍa 121, 441
 tirokuḍḍesu tiṭṭhanti sandhisīghātakesu ca dvārabahāsu tiṭṭhanti
 āgantvā sakam gharam 121, 441, beg. **Tirokuḍḍakaṇḍa**
 Tilakkhaṇādīgāthā 279
 Tisaraṇagamanapāṭha 125
 te atthaladdhā sukhitā viruḷhabuddhasāsane arogā sukhitā hotha saha
 sabbehi ñatibhi 61, end. **Jayaparitta, 296, end.**
Supubbaṇhasutta
 tena saccena sotthi te hotu sotthi gabbhassa 56, end. **Aṅguli-**
mālaparitta
 tena samayena buddho bhagavā verañjayaṃ viharati ... verañjo brāhmaṇo
 267, mid. **Vinaya**
 te pahāya tare ugham nāvaṃ sitvāva paragū ti 375, end. **Kāmasutta**
 te ve kālena paccanti yattha dukkham nirujjhatī ti 327, end.
Anuttariyasutta
 te sabbasaṅghādhigate pahesī parinibbute vandatha appameyye ti 167,
Isigilisuttapāṭha
 tesam tathā(!)tthasiddhattham tam suttantam bhaṇāmase 327, end.
Chanissāraṇīyadhātusuttappakāsana
 tesam pakāsakam dhammapariyāyam bhaṇāmase 311, end. **Abhiṇha-**
ppaccavekkhaṇapāṭhappakāsana; 367, end. Navāghāta-
vatthuparidīpakapāṭhappakāsana
 Dasadhammasuttapāṭha 128
 Dasanāthakaraṇadhammasutta 370
 Dasanāthakaraṇadhammasuttappakāsana 369
 Dasasikkhāpadapāṭha 126
 dasaṅgehi samannāgato arahāti ruccatī ti 127, end. **Sāmaṇera-**
ppañhāpāṭha

dassanena pahātabbā dhammā na dassanena pahātabbā dhammā
bhāvanāya pahātabbā dhammā na bhāvanāya pahātabbā 426, beg.
Piṭṭhiduka

dānañ ca peyyavajjañ ca athacariyā ca yā idha samānattatā ca dhammesu
tattha tattha yathārahaṃ 119, beg. **Saṅgahavattugāthā**

diṭṭhiñ ca anupagamma sīlavā dassanena sampanno kāmesu vineyya
gedhaṃ na hi jātu gabbhaseyyaṃ punar eti ti 11, 42, end.

Karaṇīyamettasutta; 136, end. **Karaṇīyamettasuttapāṭha**
diṭṭhippahānasiddhatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmase 377, end.

Duṭṭhatthakasuttappakāsana

diṭṭhiyā duppahānaya pahānopāyadassinā 376, beg. **Duṭṭhatthaka-**
suttappakasana

disvā padaṃ santamanūpadhikaṃ akiñcanaṃ kāmabhava asattaṃ
anaññiathā bhāvimaññāneyyaṃ tasmā na yiṭṭhena hute arañjin ti

95, end. **Bimbisārasamāgame pucchāpaṭiññāgāthā**
dīghayu yasavā hoti yattha yatthūpapajjati ti 120, end. **Bhojana-**
dānumodanāgāthā

devabhūto manusso vā aggappatto pamodati ti 396, end. **Agga-**
ppasādasutta

desitaṃ tena buddhena taṃ suttantaṃ bhaṇāmase 378, end. **Paṭhama-**
marañassatisuttappakāsana

dukkhatālakkhaṇopāyaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmase 91, end. **Āditta-**
pariyāyasuttappakāsana

dukkharogabhayā verā sokā sattū cupaddavā anekā antarayāpi vinassantu
ca tejasā 111, beg. **stanzas Visesanumodanā-Maṅgala-**
cakkavāḷa

Duṭṭhatthakasutta 377

Duṭṭhatthakasuttappakāsana 376

Dutiyabhānavāra 149

Dutiyamarāṇassatisutta 383

Dutiyamarāṇassatisuttappakāsana 383

dullabhaṃ dassanaṃ yassa sambuddhassa abhiñhaso 73, beg. **Mahā-**
samayasuttappakāsana

devakāyappahāsatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmase 74, end. **Mahā-**
samayasuttappakāsana

Devatādissadakkhiṇānumodanāgāthā 113

Devatābhisammantanagāthā 114

devā pi naṃ paṣaṃsanti brahmunāpi paṣaṃsito ti 303, end. **Ariya-**
vamsikasutta

devabhūto manusso vā aggappatto pamodati ti 105, end. **Agga-**
ppasādasuttagāthā

Dvattiṃsākārapāṭha 127

Dvācattālisaduka 428

Dvādasaparitta 31–74

Dhajaggaparitta 14, 46

Dhajaggaparittappakāsana 14

Dhajaggasutta 14, 46

Dhajaggasuttapāṭha 144

Dhammakaravādigāthā 103

Dhammacakkappavattanasutta 67

Dhammatāravādigāthā 103

Dhammaniyāmasutta 289

Dhammaniyāmasuttappakāsana 289

Dhammasaṅgaṇipakaraṇaṃ nāma samattaṃ 420

Dhammasaṅgaṇi 269

Dhammasaṅgaṇimātikā 419 (25 lines)

Dhammasaṅgaṇimātikāpāṭha 97

dhammassavanakāle ayam bhadantā 1, end. **Sattaparitta**

dhammahadayavibhaṅgoti atthārasavidhena vibhaggaṃ vibhaṅga-
ppakaraṇaṃ nāma samattaṃ 429, end. **Vibhaṅga** (6 lines)

dhammā ajjhatabhiddhārammaṇā dhammā sanidassanasappaṭighā
dhammā anidassanasappaṭighā dhammā anidassanā(!)ppaṭighā
dhammā 99, end. **Dhammasaṅgaṇimātikāpāṭha;** 420, end.

Dhammasaṅgaṇimātikā

dhammā lokuttarā dhammā kenaci viññeyyā dhammā kenaci na viññeyyā
dhammā 421, end. **Cūlantaraduka**

dhammā sa-uttarā dhammā anuttarā dhammā saraṇā dhammā araṇā
dhammā 427, end. **Piṭṭhiduka**

Dhātukathā 270, 429, 433

dhātukathāpakaraṇaṃ nāma samattaṃ 429, end. **Dhātukathā** (8
lines)

Nakkhattayakkhabhūtānaṃ 65

natthi me saraṇaṃ aññaṃ buddho me saraṇaṃ varaṃ etena saccavajjena
hotu te jayamaṅgalaṃ 24, mid. **Sattaparitta,** 54, mid.

Āṭṭhāṇīyaparitta

natthi me saraṇaṃ aññaṃ buddho me saraṇaṃ varaṃ etena saccavajjena
sotthi te hotu sabbadā 95, beg. **Saccakiriyāgāthā**

namo arahato sambuddhassa mahesino namo uttamadhammassa
svākkhātasappaṭiṭṭha tenidha namo mahāsaṅghassāpi 3, 33, beg.

Namokāra atthaka

Namokāra atthaka 3, 33

namokārassa tejena vidhimhi homi te jarā 3, end. **Sattaparitta**

namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa ... 105, **beg. Buddhajayamaṅgala; 125, Paṭhamabhāṇavāra; 272, Buddhanamakārapāṭha**
 namo tassārahantassa bhagavantassa tādino sammā sāmaṃ va buddhassa dhamme vibhajjavādino namo tass' eva dhammassa 400, **beg. Paṇāmagāthā**
 nayamātikā ti pañcavidhena vibhattaṃ dhātukathāpakaraṇaṃ nāma samattaṃ 434, **end. Dhātukathā**
 Navāghātappaṭivīnayaaparidīpakapāṭha 368
 Navāghātavattahuparidīpakapāṭha 367
 Navāghātavattahuparidīpakapāṭhappakāsana 367
 nāmena vissutaṃ suttaṃ dhammacakkappavattanaṃ veyyākaraṇapāṭhena saṅgitantaṃ bhāṇamase 67, **end. Dhammacakkappavattana-suttappakāsana**
 Nidānuddesa 451
 nidhiṃ nidheti puriso gambhīre udakantike atthe kicce samuppanne atthāya me bhavissati 117, **Nidhikhaṇḍa**
 Nidhikhaṇḍa 117
 nibbānagamaṇaṃ maggaṃ khippam eva visodhaye 279, **end. Ututtayādisaṃvegagāthā**
 nibbānamagguttamo buddho sattānaṃ sampabodhano 387, **beg. Khandhavibhajanapāṭhappakāsana**
 Nissaggiyuddesa 462
 Nivaraṇagocchaka 424
 nīvaraṇavippayuttā kho pana dhammā nīvaraṇiṃ pi anīvaraṇiṃ pi 424, **end. Nivaraṇagocchaka**
 nīvaraṇā dhammā no nīvaraṇā dhammā nīvaraṇiṃ dhammā anīvaraṇiṃ dhammā nīvaraṇasampayuttā 423, **beg. Nivaraṇagocchaka**
 Pakatyānumodanā 109
 Pakaraṇāvasānagāthā 417
 Pakasakarāja 263
 paccayavasena tā catuvīsatividhena vibhattaṃ mahāpaṭṭhānappakaraṇaṃ nāma samattaṃ 431, **end. Paṭṭhāna** (8 lines)
 pañcakkhandhā rūpakkhandho vedanākkhandho saññākkhandho saṅkhārakkhandho viññāṇakkhandho 99, **beg. Vipassanābhūmipāṭha; 269, beg. Vibhaṅga; 431, beg. Khandhavibhaṅga**
 Pañcasikkhāpadasamādāna 273
 paññattikusalo nātho sātthesveva niyojano 294, **beg. Supubbaṇhasuttappakāsana**
 paññāvadātaguṇāsobhitalajjibhikkhū maññantu puññavibhavodayamaṅgalāya 418, **end. Pakaraṇāvasānagāthā**

paṭipanno pamokkhan ti jhāyino mārabandhanā ti 358, **end. Atṭhaṅgikamaggagāthā**
 paṭisaṅkhā yoniso cīvaraṃ paṭisevāmi yāvadeva sītassa paṭighātāya 127, **Taṃ khaṇikappaccavekkhaṇpāṭha**
 Paṭhamamāṅgalasuttaṃ 35
 Paṭhamamaraṇassatisutta 378
 Paṭhamamaraṇassatisuttappakāsana 378
 Paṭṭhāna 431, 440
 Paṭṭhānamātikāpāṭha 101
 Paṇāmagāthā 400
 paṇidhānato paṭṭhāya tathāgatassa dasapāramiyo dasa upapāramiyo dasaparamatthapāramiyo 6, 37, **beg. Ratanasuttappakāsana**
 Pattidānagāthā 281
 padaṇ ca ṇatvā virajaṃ alokaṃ sammappajānātibhavassa pāragū ti 364, **end. Lokadhammasutta**
 Paramattha 267
 Parāmāsagocchaka 424
 parāmāsavippayuttā kho pana dhammā parāmatṭhā pi aparāmatṭhā pi 424, **end. Parāmāsagocchaka**
 parāmāsā dhammā no parāmāsā dhammā parāmatṭhā dhammā aparāmatṭhā dhammā 424, **beg. Parāmāsagocchaka**
 parittaṃ yambhaṇantassa nisinnatṭhāna dhovanaṃ udakaṃ pi vināseti sabbameva parissayaṃ 20, 56, **beg. Aṅgulimālaparittappakāsana**
 Parittakaraṇapāṭha 115
 parittassānubhāvena hantvā tesam upaddave | nakkhattayakkhabhūtānaṃ pāpaggahanivāraṇā parittasānubhāvena hantvā tesam upaddave 30, 65 **end. Maṅgalacakkavāḷa**
 Pahānabhāvanāsutta 284
 Pahānabhāvanāsuttappakāsana 284
 Pācittiyyuddesa 471
 Pāṭidesaniyuddesa 489
 pāṇātipātā veramaṇisikkhāpadaṃ | adinnādānā veramaṇisikkhāpadaṃ 126, **beg. Dasasikkhāpadapāṭha**
 pāṇātipātā veramaṇisikkhāpadaṃ samādiyāmi 273, **beg. Pañcasikkhāpadasamādāna, Uposathaṅgasamadāna**
 Pārādhikuddesa 452
 Piṭṭhiduka 427
 Puggalappaññatti 270, 430, 434
 puggalappaññattīti chavidhena vibhattaṃ puggalappaññattippakaraṇaṃ nāma samattaṃ 430, **end. Puggalappaññatti** (3 lines)

puggalo upalabbhati sacchikatthaparamatthenā ti 271, beg.
Kathāvatthu (6 lines); 437, beg. **Kathāvatthu** (1 page)
 puññam ākaṅkhamānānaṃ saṅgho ve yajataṃ mukhaṃ 112, end.
Keniyānumodanāgāthā
 puññalābhaṃ mahātejaṃ vaṇṇakittimahāyasaṃ sabbasattahitaṃ jātaṃ
 taṃ suṇantu asesato 58, beg. **Abhayaparittappakāsana**
 puññāni paralokasmiṃ patitthā honti paṇinan ti 112, end. **Kāladāna-**
sutta-gāthā; 397, end. **Samvejanīyagāthā**
 Pubbakaraṇapubbakicca 447
 Pubbatopama-gāthā ariyadhanagāthā 96
 pūretvā pārami sabbā patto sambodhimuttamaṃ etena saccavajjena mā
 hontu sabbupaddavā 97, end. 2nd § **Ariyadhanagāthā**
 pūrentambodhisambhāre nibbattaṃ vaṅga-jātiyaṃ yassa tejena dāvaggi
 mahāsattaṃ vivajjayi 45, beg. **Vaṅgakāparittappakāsana**
 pūrentambodhisambhāre nibbattaṃ morayoniyaṃ yena sirihitārakkhaṃ
 mahāsattaṃ vane carā 12, 44 beg. **Moraparittappakāsana**
 balaṇ ca bhikkhūnaṃ upadinnānaṃ tumhehi puññaṃ pasutaṃ anappakaṃ
 ti 122, 443, end. **Tirokuḍḍakaṇḍa**
 Balasutta 314
 Balasuttappakāsana 314
 bahuṃ ve saraṇaṃ yanti pabbatāni vanāni ca ārāmarukkhacetyāni
 manussā bhayatajjitā 102, beg. **Khemākhemasaraṇagamana-**
paridīpikā-gāthā
 bahutabbhakkho bhavati vippavuttho sakaṃ gharā bahūnaṃ upaṭiranti
 yo mittānaṃ na dubbhati 139, beg. **Mettānisamsaṃsagāthā-**
pāṭha
 bāvisatitikamātikā 420
 bāhuṃ sahasamabhinimmita sāvudhantaṃ grīmekhalaṃ uditaghora-
 sasenamāraṃ dānādiddhammavidhinā jitavā munindo tante jaśā
 bhavatu te jayamaṅgalāni 106, beg. stanzas **Buddhajaya-**
maṅgala
 Bimbisārasamāgame pucchāpaṭiñṇāgāthā saccakiriya 95
 buddhaṃ saraṇaṃ gacchāmi dhammaṃ saraṇaṃ gacchāmi saṅghaṃ
 saraṇaṃ gacchāmi (ter) 125, beg. **Tisaraṇagamanapāṭha**;
 272, **Saraṇagamanapāṭha**
 buddhakkiccam visodhetvā parittantaṃ bhaṇamahe 59, end.
Jayaparittappakāsana
 buddhagāthābhigīto 'mhi no ce muñceyya candimaṃ ti 142, end.
Candimaparittapāṭha
 buddhagāthābhigīto 'mhi no ce muñceyya suriyaṃ ti 144, end.
Suriyaparittapāṭha
 Buddhajayamaṅgala 106

Buddhanamakārapāṭha 272
 Buddhapādanamakāragāthā 265
 buddhā paccekabuddhā athopi buddhasāvakaṃ klesārīhi 300, beg.
Ariyavaṃsikasuttappakāsana
 buddhuppāde sārīputto ye caññe aggasāvakaṃ pattapūrānubhāvena
 mātāpitā pamuñcare 444, end. stanzas without title
 Bojjhaṅgaparitta 20, 57
 bojjhaṅgo satisaṅkhāto dhammānaṃ vicayo tathā viriyam pīti passaddhi
 bojjhaṅgā ca tathāpare 57, beg. **Bojjhaṅgaparitta**
 Byākatābyākatavattahuddaya 286
 Byākatābyākatavattahuddayappakāsana 286
 brahmācārīnamaggo so asamo vekapuggalo 346, beg.
Sattabbidhamethunasamyogasuttappakāsana
 brahmamantaṃ ti akkhātaṃ parittantaṃ bhaṇāmahe 13, 44, end.
Moraparittappakāsana
 Bhaddekarattagāthā 102
 bhaṇissāma mayaṃ gāthā kāladanappadīpikā etā suṇantu sakkaccaṃ
 dāyakaṃ puñña-kāmino 112, only stanza **Kāladānasutta-**
gāthāpakāsana
 bhavatu sabbamaṅgalaṃ nakkhattayakkhabhūtānaṃ 29
 bhavatu sabbamaṅgalaṃ rakkhantu sabbadevatā sabbabuddhānubhāvena
 sadā sotthi bhavantu te 29, 64, mid. **Maṅgalacakkavāla**
 bhavatu sabbamaṅgalaṃ rakkhantu sabbadevatā sabbasaṅghānubhāvena
 sadā sotthi bhavantu te 109, end. **Buddhajayamaṅgala**; 111,
 end. **Visesānumodanā-Maṅgalacakkavāla**
 Bhāṇavāra 4 pathamabhāṇavāra 124
 Bhārasuttagāthā 280
 bhārā have pañcakhandaṃ bhārahāro ca puggalo 280, beg. **Bhāra-**
suttagāthā
 bhāsitaṃ tena buddhena apaṇṇakaṃ bhaṇāmase 291, end. **Apaṇṇakā-**
suttappakāsana
 Bhāsītovāda 259
 Bhikkhu-aparihāṇiyadhammasutta 344
 Bhikkhu-aparihāṇiyadhammasuttappakāsana 343
 Bhikkhupātīmokkha 451
 bhuttā bhogaṃ bhataṃ bhaccaṃ vitinnaṃ āpadāsu me uddhaggā dakkhiṇā dinnā
 atho pañcabalī katā 120, beg. **Ādiyasuttagāthā**
 Bhojanadānānumodanāgāthā 120
 Maggavibhaṅgasutta 354
 Maggavibhaṅgasuttappakāsana 354
 maggānaṭṭhaṅgiko seṭṭho saccānaṃ caturo padā 358, beg.
Aṭṭhaṅgikamaggagāthā

maggā hatakkilesā va pattānuppattidhammatam etena saccavajjena sotthi
te hotu sabbadā **22, end. Aṅgulimālaparitta; 58, end.**

Bojjhaṅgaparitta

Maṅgalacakkavāla **28, 63, 110**

maṅgalatthāya sabbesaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmase **314, end. Bala-**
suttappakāsana

Maṅgalasutta **4, 35**

Maṅgalasuttappakāsana **3, 33**

Maṅgalasuttapāṭha **130**

Maṇassatisutta **378, 383**

Maṇassatisuttappakāsana **378, 383**

Mahantaraduka **425**

Mahākassapabhojjhaṅgasuttapāṭha **149**

mahākassapassa so ābādho ahoṣi ti **151, end. Mahākassapa-**
bojjhaṅgasuttapāṭha

mahākāruṇiko nātho atthāya sabbapāṇinaṃ pūretvā pārami sabbā patto
sambodhim uttamaṃ **97, beg. 2nd § Ariyadhanagāthā**

mahākāruṇiko nātho sunakkhattaṃ so atthaladdho **23**

mahākāruṇiko nātho hitāya sabbapāṇinaṃ **60, beg. Jayaparitta;**
108, mid. stanzas Buddhajayamaṅgala

mahākāruṇiko buddho sāvakānaṃ hitesako **343, beg. Bhikkhu-**
apariyāniyadhammasuttappakāsana

Mahācundabojjhaṅgasuttapāṭha **153**

Mahāpatthāna **271**

Mahāmoggallānabojjhaṅgasuttapāṭha **151**

mahāmoggallānassa so ābādho ahoṣi ti **153, end. Mahāmoggallāna-**
bojjhaṅgasuttapāṭha

Mahāsatipatthānasuttapāṭha **196**

Mahāsamayasutta **74**

mahāsamayo pavanasmim devakāyā samāgatā **75, beg. stanzas**
Mahāsamayasutta

mātā pitā ca atrajaṃ niccaṃ rakkhanti puttakaṃ evaṃ dhammena rājano
pajaṃ rakkhantu sabbadā | 10 gāthā | **28, 63, end.**

Sukhābhiyācanagāthā

mūlayamakaṃ khandhayamakaṃ ayatanayamakaṃ dhātuyamakaṃ **430,**
beg. Yamaka

mūsikā katā me rakkhā katā me parittā paṭikkamantu bhūtāni sohaṃ
namo bhagavato namo sattannaṃ sammāsambuddhāna ti **12, 43,**

end. Khandhaparitta; 138, end. Ahirājasuttapāṭha

mettānisamsagāthapāṭha **139**

mettānisamsasuttapāṭha **138**

moraparitta **13, 44**

moraparittapāṭha **140**

moraparittappakāsana **12**

yaṃ kiñci ratanaṃ loke vijjati vividhaṃ puthuratanam saṅghasamam
natthi tasmā sotthi bhavantu te **25, end. Sattaparitta**

yaṃ yaṃ devamanussānaṃ maṅgalatthāya bhāsitaṃ tassa
tassānubhāvena hotu rājakule sukhaṃ ye ye ārakkhakā devā tattha
tatthādhivāsino **27, 62, beg. Sukhābhiyācanagāthā**

yaṃ ve nibbānañāssa ñāṇaṃ pubbe pavattate **289, beg.**
Dhammaniyāmasuttappakāsana

yaṃ so dhammami dhaññāya parinibbātyanāsavo ti **113, end. Vihāra-**
dānagāthā

yatoḥaṃ bhagini ariyāya jātiyā jato nābhi jānāmi sañcicca **20, 56, beg.**
Aṅgulimālaparitta

yathā pi selā vipulā nabhaṃ āhacca pabbatā samantā anupariyeyyaṃ **96,**
beg. Pabbatopamaṅgāthā

yathā vāri vahā purā paripūrenti sāgaraṃ evaṃ ito dinnam petānaṃ
upakappati **109, beg. Anumodanāvidhi**

yadidaṃ cattāri purisayugāni ajja purisapuggalā esa bhagavato
sāvakaseṅghā āhuneyyo pāhuneyyo dakkhiṇeyyo añjalikaraṇiyo
anuttaraṃ puññakkhettaṃ lokassa ti **106, mid. Buddhajaya-**
maṅgala

yadi saccā damā cāgā khantiyā bhiyyodha vijjati ti **123, end.**
Saccapānavidhyānurūpagāthā

yadi hīne gato ṭhāne kāyaduccaritena iminā puññatejena tamhā ṭhānā
pamuñcatu **443, beg. stanzas without title**

yantaṃ sattehi dukkhena ñeyyaṃ anattalakkhaṇaṃ **85, beg. Anatta-**
lakkhāṇasuttappakāsana

yantena bhagavatā jānatā passatā arahatā sammāsambudhena paṭhamam
pārājikaṃ **267, beg. Vinaya**

yandunnimittaṃ avamaṅgalañca yo cāmanāpo sakunassa saddo
pāpaggaḥo dussupinaṃ **22, 58, beg. Abhayaparitta**

Yandunimittaṃ dukkhappattā ca niddukkhā **22**

yandesesi mahāvīro parittantaṃ bhaṇāmahe **17, 50, end. Āṭṇāṭiya-**
parittappakāsana

Yamaka **271, 430, 438**

yasmim padese kappeti vasaṃ paṇḍitajātiyo silavant' ettha bhojetvā
saññate brahmacāriṇo **113, beg. Devatādissa-**
dakkhiṇānumodanāgāthā

yassa saddhā tathāgate acalā supatitthitā silaṇca yassa kalyāṇaṃ **96,**
beg. 1st § Ariyadhanagāthā

yassānubhāvato yakkhā neva dassenti bhiṃsaṇaṃ **10, 40, beg.**
Karaṇiyamettasuttappakāsana

yassānussaraṇenā pi antalikkhe pi pāṇino paṭiṭṭhamadhiḡacchanti
bhūmiyaṃ viya sabbadā 14, 46, **beg. Dhajaggaparitta**
yā devatā santi viḡhāraṣiṇi thūpe ghare bodhighare tahiṃ tahiṃ 281,
beg. Pattidānagāthā
yāni ve paṇca ṭhānāni paṇcanimmalalocano veneyyānaṃ 311, **beg. Agga-
ppasādasuttappakāsa**
yāni ve paṇca ṭhānāni paṇcanimmalalocano veneyyānaṃ 311, **beg. Abhiṇhappaccavekkhaṇapāṭhappakāsa**
yānidha bhūtāni samāgatāni bhumāni vā yāni va antalikkhe sabbe va
bhūtā sumanā bhavantu 7, 38, 132, **beg. Ratanasutta**,
Ratanasuttapāṭha; 114, **beg. Devatābhisammantanagāthā**
yānidha bhūtāni samāgatāni bhumāni vā yāni va antalikkhe tathāgatam
devamanussapūjitaṃ saṅghaṃ namassāma suvatthi hotu 10, 135
end. Ratanasutta, **Ratanasuttapāṭha**
yāvajīvaṃ arahanto pāṇātipātāṃ pahāya pāṇātipātā 274, **beg. Uposathaṅgappaccavekkhaṇa**
yāvataṃ vattate loko anekākāracittako 358, **beg. Lokadhamma-
suttappakasana**
yāvataṃ sattā apadā vā dvipadā vā catuppadā vā bahuppadā vā rūpino vā
arūpino vā saññino 115, **beg. Parittakaraṇapāṭha**
yā sā(!)ppamaṇakā sattā bhāvanānaṃ hi gocaro 308, **beg. Catur-
appamaññipāṭhappakāsa**
ye keci kusalā dhammā sabbe te kusalamūlā | ye vā pana kusalamūlā
271, **beg. Yamaka**, 438, **end. Yamaka** (3 pages)
ye ca atitā sambuddhā ye ca buddhā anāgatā yo cetaṛahi sambuddho
bahunnaṃ sokanāsano 103, **beg. Dhammakaravādigāthā**
ye vā pana kusalamūlena ekamūlā sabbe te dhammā kusalā 271, **end. Yamaka** (4 lines)
ye santā santacittā tisaraṇasaraṇā ettha lokantare vā bhumā bhumā ca
devāguṇaganagahaṇavyāvajā sabbakālaṃ ete āyantu devā 3, 34,
beg. Maṅgalasuttappakāsa
yogagocchaka 423
yogā dhammā no yogā dhammā yoganiyā dhammā ayoganiyā dhammā
yogasampayuttā dhammā 423, **beg. Yogagocchaka**
yogā yogavippayuttā kho pana dhammā yoganiyā pi ayoganiyā pi 423,
end. Yogagocchaka
yo dhammacārikāyena vācāya uda cetasā idheva naṃ pasamsanti pecca
sagge pamodati 96, **end. Pabbatopamaḡāthā**
yoniso paṭipatyatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṣe 289, **end. Dhammaniyaṃasuttappakāsa**

yoniso paṭisevitabbā anuppannānaṃ āsavānaṃ anuppādāya uppannānaṃ
āsavānaṃ pahānāyā ti 308, **end. Catuppaccaya-
ppaccavekkhaṇapāṭha**
Ratanattayappabhāvābhīyācanagāthā 25, 61
Ratanasutta 7, 38
Ratanasuttapāṭha 132
Ratanasuttappakāsa 6, 37
Rūpakammaṭṭhānārūpakammaṭṭhānapāṭha 391
rūparūpakammaṭṭhatthaṃ taddīpakam bhaṇāmaṣe 391, **end. Rūparūpakammaṭṭhānapāṭhappakāsa**
Rūparūpakammaṭṭhānapāṭhappakāsa 391
rogāmanussadubbhikkhasambhūtaṃ vidhambhayaṃ khippam
antaradhāpesi parittantaṃ bhaṇāmaṣe 7, **end. Ratanasutta-
ppakāsa**
Licchavi-aparihāniyadhammasutta 341
Licchavi-aparihāniyadhammasuttappakāsa 341
Lokadhammasutta 359
Lokadhammasuttappakāsa 358
lokiyalokuttarasampattisiddhaṃ kātabbaṃ ukāsa ārādhanaṃ karomi
263, **end. Bhāsitovāda**
lokekuttamabhūtassa anuttaratthadāyino 320, **beg. Anuttara-
suttappakāsa**
lokekuttamasatthussa yassa vākyaṃ anaññathaṃ 286, **beg. Byākatābyākatavattuḡdayappakāsa**
Vaṅgākāparitta 45
vadanti ve duṭṭhamaṇā pi eke aññe pi ve saccamaṇā vadanti 377, **beg. Duṭṭhaṭṭhakasutta**
vadhissamenanti parāmasanto bhāsāvamaddakkhi dhajaṃ isinaṃ 44,
beg. Chaddantaparitta
vandāmi buddhaṃ bhavaparatiṇṇaṃ tilokaketuṃ tibhavekanāthaṃ 265,
beg. Buddhapādanamakāragāthā
vijjābhāḡino dhammā avijjābhāḡino dhammā vijjūpamā dhammā
vajirūpamā dhammā bālā dhammā paṇḡitā dhammā kaṇhā dhammā
427, **beg. Suttantaṃatikā**
viññūnaṃ atthasiddhatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṣe 374, **end. Kāmasuttappakāsa**; 383, **end. Dutiyamaṇassatisutta-
ppakāsa**
Vinaya Sūtra Paramattha 267
vinetā sukhamaggasmiṃ veneyye vinayaṃ muni 282, **beg. Karaṇiyākaraṇiyasuttappakāsa**
Vipassanābhūmipāṭha 99

vipassissa nam' atthu cakkhumantassa sirīmato sikhissa pi nam' atthu sabbabhūtānukampino 18, 50, beg. **Āṭānāṭiyaparitta**; 171, beg. **stanzas Āṭānāṭiyasuttapāṭha** (pubbabhāga); 184 beg. **stanzas Āṭānāṭiyasuttapāṭha** (pacchimabhāga)

Vibhaṅga 269, 428

viruḷhamūlasantānaṃ nigrodham iva māluto amittā nappasahanti yo mittānaṃ na dubbhānaṃ na dubbhatī ti 140, **Mettānisamsa-gāthāpāṭha**

virūpakkehi me mettaṃ mettaṃ erā pathehi me chabyāputtehi me mettaṃ mettaṃ kaṇhāgotamakehi ca 12, beg. **Khandhaparitta**; 43, beg. **Khandhaparitta-Chaddantaparittāpara**; 137, beg. **stanzas Ahirājasuttapāṭha**

Visesānumodanā 110

Viharadānagāthā 113

vīsatisatasahassāni namāmi sirasā ahaṃ tesam dhammañ ca saṃghaṃ ca ... anekā antarāyā pi vinassantu asesato 33, end. **Dvādasa-paritta**

veneyyadamanopāye sabbaso pāramiṃ gato amoyavacano buddho abhiññāyānusāsako 90, beg. **Ādittapariyāyasuttappakāsana** veneyye vinayantena sambuddhena mahesinā 374, beg. **Kāmasutta-ppakāsana**

Samvaragāthā 280

Samvejanīyagāthā 396

saṃsāre saṃsarantānaṃ sabbadukkhavināsane sattadhamme ca bojjaṅge mārasenappamaddino 56, beg. **Bojjaṅgaparittappakāsana** sakavādipañcasuttasatāni paravādipañcasuttasatānīti suttasahassaṃ samodhānetvāna vibhattaṃ kathavatthuppakaraṇaṃ nāma samattaṃ 430, end. **Kathāvatthu** (2 lines)

sakkatvā buddharatanaṃ osathaṃ uttamaṃ varaṃ hitaṃ deva-manussānaṃ budhatejena sotthinā 24, mid. **Abhayaparitta**

Saṅgahavattugāthā 119

saṅgahitaṃ asaṅgahitanti cuddasavidhena vibhattaṃ dhātukathā-pakaraṇaṃ nāma samattaṃ 429, end. **Dhātukathā** (8 lines)

saṅgaho asaṅgaho | saṅgahitena asaṅgahitaṃ asaṅgahitena 270, 429, 433, beg. **Dhātukathā**

saṅghasambhūtarājūnaṃ sāmaggīyānupāliṇaṃ 341, beg. **Licchavi-aparihāniyadhammasuttappakāsana**

Saṅghādisesuddesa 454

sace imaṃ nāgavarena saccaṃ mā maṃ vane bālamigā agaṇchun ti 44, end. **Chaddantaparitta**

saccaṃ ve amatā vācā esa dhammo sanantano sacce atthe ca dhamme ca ahu santo patiṭṭhitā 123, beg. **Saccapānavidhyānurūpagāthā**

saccakiriyaṃ karissāma ādissa ratanattayaṃ 400, **Paṇāmagāthā**

Saccapānavidhyānurūpagāthā 122

saccena me samo n' atthi esā me saccapāramī ti 46, end.

Vaṅgakāparitta

Saññojanagocchaka 422

saññojanavippayuttā kho pana dhammā saññojaniyā pi asaññojaniyā pi 422, end. **Saññojanagocchaka**

saññojanā dhammā no saññojanā dhammā saññojaniyā dhammā asaññojaniyā dhammā 422, beg. **Saññojanagocchaka**

Satipatṭhānapāṭha 296

Satipatṭhānapāṭhappakāsana 296

Sattaparitta 1-29

Sattabbidhāmethunasamyogasutta 346

Sattabbidhāmethunasamyogasuttappakāsana 346

satto guhāyaṃ bahunābhichanno tiṭṭhaṃ naro mohanasmim pagālho 375, beg. **Guhatṭhakasutta**

sadā sotthī bhavantu te nakkhattayakkhabhūtānaṃ hantvā tesam upaddave 102, end. **Bhaddekarattagāthā**

sadevakassa lokassa nāthabhūto narāsabho 369, beg. **Dasanāthakāraṇadhammasuttappakāsana**

sadevako ayaṃ loko samārako sabrahmako 353, beg. **Magga-vibhaṅgasuttappakāsana**

saddhapaśādasiddhatthaṃ duvidhe te bhaṇāmase 286, end. **Byākatābyākatavatthuddayappakāsana**

sanāthattā(!)tthasiddhatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmase 369, end. **Dasanāthakāraṇadhammasuttappakāsana**

sabbattha saṃvuto bhikkhu sabbadukkhā pamuccatī ti 281, end. **Samvaragāthā**

sabbabuddhānubhāvena sabbadhammānubhāvena sabbasaṅghānubhāvena buddharatanaṃ dhammaratanaṃ saṅgharatanaṃ tiṇṇaṃ ratanānaṃ ānubhāvena caturāsīti sahassa 110, beg. **Visesānumodanā, Maṅgalacakkavāḷa**

sabbapāpassa akaraṇaṃ kusalassūpasampadā 259, beg. **stanzas Bhāsītovada**

sabbaso suddhasantāno sabbadhammāna pāragū 365, **Gotamīsutta-ppakāsana**

sabbā sivasajātinaṃ dibbamantāgadam viya yasmā seti viṣaṃ ghoram sesaṇcā pi parissayaṃ 11, 42, beg. **Khandhaparitta-ppakāsana**

sabbītiyo vivajjantu sabbarogo vinassantu mā te bhavatvantarāyo sukhi dighayuko bhava 109, mid. **Anumodanāvidhi**

sabbe buddhā balappattā paccekānañca yambalaṃ arahantānañca tejena rakkhaṃ bandhāmi sabbaso **59, end. Abhayaparitta**
 sabbe vijitasamgāmā bhayātita yasassino modanti saha bhūtehi sāvakā tejanasutā ti **85, end. Mahāsamayasutta**
 sabbe saṅkhārā aniccāti yadā paññāya passati atha nibbindati dukkhe esa maggo visuddhiyā **279, beg. Tilakkhaṇādigāthā**
 samaggakaraṇo buddho sāmaggīyaṃ niyojako samaggakaraṇe dhamme **332, beg. Sārāṇiyadhammasuttappakāsana**
 samuṭṭhānāhārārammaṇā paccayo samudayaena cāti (mūlayamakadi dasayamakappaṭimaṇḍitaṃ yamakappakaraṇaṃ nama samattaṃ) **440, end. Yamaka** (2 pages)
 samūlaṃ taṇhaṃ abbuḷha nicchāto parinibbuto ti **280, end. Bhāra-suttagāthā**
 sampaccayā dhammā appaccayā dhammā saṅkhatā dhammā asaṅkhatā dhammā **421, beg. Cūḷantaraduka**
 sampayuttana vippayuttaṃ vippayuttana sampayuttaṃ asaṅgahitaṃ **270, end. Dhātukathā** (4 lines)
 sambuddhe aṭṭhavisañca dvādasāñca saḥassake pañcasatasahassāni namāmi sirasā ahaṃ **2, 32, beg. Sattaparitta, 2nd § Dvādasaparitta**
 sambuddho dipadaṃ seṭṭho mahākāruṇiko muni **284, beg. Pahānabhāvanāsuttappakāsana; 296, beg. Satipaṭṭhāna-pāṭhappakāsana**
 sammāsambuddhamatulaṃ sasaddhammagāṇuttamaṃ abhivādiya bhāsissaṃ abhidhammatthasaṅgahaṃ **400, beg. Abhidhammatthasaṅgahagāthā**
 Samrāpaṃsūtrapāṃsukūla **396**
 sarajjaṃ saseṇaṃ sabandhuṃ narindaṃ parittānubhāvo sadā rakkhatū ti **1, beg. Sattaparitta; 31, beg. Dvādasaparitta**
 Saraṇagamanapāṭha **272**
 sādhu kho pana tathārūpānaṃ arahataṃ dassanaṃ hoti ti **268, end. Vinaya**
 sādhuṇaṃ atthasiddhatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṃ **294, end. Supubbaṇhasuttappakāsana; 300, end. Ariyavaṃsika-suttappakāsana; 332, end. Sārāṇiyadhammasutta-ppakāsana; 346, Sattabbidhammethunasamyogasutta-ppakāsana; 359, end. Lokadhammasuttappakāsana; 375, end. Guhaṭṭhakaṃsuttappakāsana**
 sādhuṇaṃ nettibhāvatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṃ **365, end. Gotamīsuttappakāsana**
 Sāmaṇerappañhāpāṭha **126**

sārammaṇā dhammā anārammaṇā dhammā citta dhammā no citta dhammā **424, beg. Mahantaraduka**
 Sārāṇiyadhammasutta **332**
 Sārāṇiyadhammasuttappakāsana **332**
 Sāvathhīnidāna ādittapariyāyasutta **335**
 siddham atthu (*ter*) idaṃ phalaṃ ekasmiṃ ratanattayasmim sampasādanacetaso **26, 62, end. Ratanattaya-ppakāvābhiyācanagāthā**
 siridhitimatitejo jaya siddhimahiddhi mahāguṇāparimitapuññādhikārassa sabbantarāyanivāraṇasamattassa bhagavato arahato sammā-sambuddhassa dvattiṃsamahāpurisalakkhaṇānubhāvena **28, 63, beg. Maṅgalacakkavāḷa**
 sītaṃ uṇhaṃ paṭihanti tato vālamigāni ca sirimsape ca mabhase sisire cāpi vuṭṭhiyo **113, beg. Vihāradānagāthā**
 sukhaṃ supātisutto ca pāpaṃ kiñci na passati evaṃ ādiguṇūpetam parittantaṃ bhaṇāmahe **10, end. Karaṇīyamettasutta-ppakāsana**
 Sukhābhiyācanagāthā **27, 62**
 Suttantaṃātikā **427**
 sunakkhattaṃ sumaṅgalaṃ supabhāgaṃ suhuṭṭhitaṃ sukhaṇo sumuhutto ca **295, beg. stanzas Supubbaṇhasutta**
 sutvā tathānukārāya taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṃ **282, end. Karaṇīyākaraṇīyasuttappakāsana; 284, end. Pahānabhāvanāsuttappakāsana**
 sutvā nuppaṭipatyatthaṃ taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṃ **344, end. Bhikkhu-aparihāṇiyadhammasuttappakāsana**
 Supubbaṇhasutta **294**
 Supubbaṇhasuttappakāsana **294**
 subhānu passaṃ viharantaṃ indriyesu asaṃvutaṃ **280, beg. Samvaragāthā**
 surāmerayamajjappamādaṭṭhānā veramaṇisikkhāpadaṃ samādiyāmi **273, end. Pañcasikkhāpadasamādāna**
 Suriyaparittapāṭha **143**
 suvaṇṇamālike suvaṇṇapabbate sumanakūṭe yonakapure nammadāya nadiyā pañca pādavaṃ hanaṃ ahaṃ vandāmi dūrato **265, end. Buddhapaḍānamakāragāthā**
 suvatthīsādhanaṭṭhaṃ pi taṃ suttantaṃ bhaṇāmaṃ **354, end. Magga-vibhaṅgasuttappakāsana**
 Sūtra **267**
 Sekhiyuddesa **491**
 so attā ti evaṃ etaṃ yathābhūtaṃ sammappaññāya daṭṭhabban ti **391, end. Khandhavibhajanaṭṭha**

sokaparidevadukkhadomanassupāyāsā nirujjhanti evaṃ etassa kevalassa dukkhakkhandassa nirodho hoti 101, end. **Vipassanābhūmi-pāṭha**
 so puggalo upalabbhati sacchikatthaparamatthenā ti | micchā | 271, end. **Kathāvatthu** (6 lines); 438, end. **Kathāvatthu** (1 page)
 Soḷasadhammappabhedasaṅgahaṃ paṭhamabhāṇavara 147
 Hetugocchaka 421
 hetuppaccayo ārammaṇappaccayo adhipatippaccayo anantarappaccayo 101, beg. **Paṭṭhānamātikāpāṭha** (6 lines); 271, **Mahā-paṭṭhāna** (7 lines); 431, beg. **Paṭṭhāna** (8 lines); 440, **Paṭṭhāna** (1 page)
 hetū kho pana dhammā sahetukā pi ahetukā pi 421, end. **Hetugocchaka**
 hetū dhammā na hetū dhammā sahetukā dhammā ahetukā dhammā hetu sampayuttā dhammā 420, beg. **Hetugocchaka**

Paris

Jacqueline Filliozat

THE ARISING OF AN OFFENCE: *āpattisamuṭṭhāna*

A note on the structure and history of the Theravāda-Vinaya

The article on the Vinaya word *āpatti-samuṭṭhāna* in the CPD¹ provides little more than the most basic information. Besides the translation and the statement that there are six groups of *āpatti-samuṭṭhāna*, a very few references limited to the Vinaya-Piṭaka and the Samantapāsādikā are given. It is not said what these six groups are, nor is the second set of 13 names of origins mentioned, although two of them actually occur in CPD I, if only as subtitles of a chapter in the Parivāra: *addhāna-samuṭṭhāna* and *ananuññāta-samuṭṭhāna*. A third word belonging to this set almost inevitably escaped the attention of the authors of CPD I in 1931 and 1944 (addenda), as the PTS edition of the Kaṅkhāvitaraṇī containing *adinnādāna-samuṭṭhāna* (Kkh 23,17) appeared only in 1956, and the Sinhalese print of 1905 mentioned in the Epilegomena may not have been available.

Progressing in the alphabet, the CPD reached another word relevant in this connection: *elakaloma-samuṭṭhāna* “sheep’s wool origin”, which is translated in this way following I.B. Horner (*BD* VI, London 1966, p. 129 = Vin V 88,37). Again, extreme brevity and the lack of further explanation leaves the reader wondering what this word really means, especially as the preceding entry *elakalomasadisā* is said to signify “like sheep’s wool”, referring to *samuṭṭhānādīni elakalomasadisāni* (Kkh 102,3 [read 102,9] ≠ 103,4). This results in a somewhat enigmatic translation of the relevant sentence: “origins like sheep’s wool, etc.”

¹ The system of abbreviations used follows: V. Trenckner: *A Critical Pāli Dictionary*, Vol. I, Copenhagen 1924–48; Epilegomena (1948) and H. Bechert: *Abkürzungsverzeichnis zur buddhistischen Literatur in Indien und Südostasien*. Sanskrit-Wörterbuch der buddhistischen Texte aus den Turfan-Funden. Beiheft 3. Göttingen 1990. Translations from the Vinaya follow: I.B. Horner: *BD*, I–VI, London 1938–66.